



## 第五十四届会议

临时议程\* 项目 18

《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况

## 西撒哈拉问题

## 秘书长的报告

## 导言

1. 1998年12月30日,大会未经表决通过了关于西撒哈拉问题的第53/64号决议。秘书长同非洲统一组织(非统组织)现任主席密切合作,继续与有关双方进行斡旋。本报告是根据该决议第10段的规定提交的,所述期间为1998年9月30日至1999年8月31日。

## 1998年10月26日秘书长的报告

2. 根据安全理事会1998年9月18日第1198(1998)的规定,秘书长于1998年10月26日提交了一份进度报告(S/1998/997),其中他通知安全理事会他已决定采纳特使的建议,即不再拖延地恢复对H41、61和J51/52等部落群中愿意个别接受查验申请人的身份查验工作,同时着手进行申诉程序,并认为这是推动执行《解决计划》的最好方法。因此,他请主管维持和平行动的副秘书长贝尔纳·米耶、他的特别代表和身份查验委员会主席前往拉巴特和廷杜夫,向双方提出消除目前障碍的一揽子措施,以便采取决定性步骤推动《解决计划》所规定的全民投票的组织工作。联合国代表团在10月17日至24日的访问期间,把各项文件交给摩洛哥政府和萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线(波利萨里奥阵线),其中特别载有H41、H61和J51/52部落群内愿意个别接受查验的申请人的身份查验问题议

定书、关于申诉程序的议定书、关于联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)活动的备忘录、和《解决计划》下一阶段工作的概要。后来又向当事双方和阿尔及利亚及毛里塔尼亚当局提出了关于遣返难民的议定书。联合国代表团还前往阿尔及尔和努瓦克肖特,征求阿尔及利亚和毛里塔尼亚当局的意见,并争取它们的支持。

3. 代表团向双方建议,必须在1998年11月中旬取得它们对上述议定书的最后同意。这样可使难民专员办事处立即着手筹备遣返难民的工作,并且使H41、H61和J51/52部落群申请人的身份查验工作以及申述程序能在1998年12月1日开始,这个日子也就是预定要公布这三个部落群以外的暂定选民名单的日期。根据《解决计划》下一阶段的工作概要,其他申请人的查验工作可于1999年3月结束,而这三个部落群申请人的身份查验工作可于1999年4月结束。

4. 关于难民专员办事处的工作,秘书长报告说1998年9月摩洛哥内政大臣访问阿尤恩时曾向特别代表保证,难民专员办事处可以开始其筹备工作。此后,难民专员办事处通知摩洛哥当局,准备在摩洛哥和护坡以西领土部署特派团,已开始进行包括建立信任、发展基础设施和勘察道路等活动。

5. 秘书长通知安全理事会,难民专员办事处已准备于1998年10月3日在阿尔及利亚的廷杜夫营恢复预先登

\* A/54/150。

记工作,并就此尽早与难民、营地领导、酋长和知名人士进行讨论。然而,由于难民营当局及难民在未得到波利萨里奥阵线的指示之前不愿与难民专员办事处合作,预先登记工作未能按计划恢复。波利萨里奥阵线在后来与难民专员办事处讨论中,要求澄清一些与难民专员办事处筹备工作有关的问题并得到了澄清,然后,他们同意恢复在难民营中的预先登记工作。

6. 秘书长在结束报告时指出,目前的僵局主要在于摩洛哥政府和波利萨里奥阵线无法就 H41、H61 和 J51/52 部落群的争议问题达成折衷,因此他决定提出他的仲裁意见,以期就此问题取得进展。他提出的建议完全符合《解决计划》的规定,特别是 1991 年 4 月 19 日秘书长的报告(S/22464)第 20 段,其中规定:

“委员会更新 1994 年人口普查资料的任务包括:(a) 删除名单中自那时以来已经死亡人员的名字”;(b) 审查那些自认是西撒哈拉人,但被 1974 年人口普查疏漏、要求有权参加全民投票的人员的申请。”

此外,本着这一精神,特别代表在 1998 年 3 月 28 日给双方的信中表明联合国坚持的原则,即任何申请登记的人,不论所属哪个部落群,只要满足身份查验的任何一项标准,均有权被列入选民名单。

7. 秘书长又说,为了尊重民主原则,避免任何可能导致排除某一有权投票的人的武断决定,他认为没有其他选择,唯有要求身份查验委员会着手审查属于有关部落群而愿意个别接受查验的申请人的申请,以核查他们是否符合双方接受的五项投票资格标准而有投票权。当然,双方必须按《休斯顿协定》的规定,严格遵守这项审查程序的实施条件,特别是要按照秘书长 1997 年 9 月 24 日的报告(S/1997/742)附件一的规定,其中规定,即使双方没有义务积极阻止这些部落群的个人自行要求接受查验,但“双方同意它们将不会直接和间接支持或提出任何人接受身份查验。”

8. 由于补充查验工作的进行会延长身份查验委员会工作的计划,秘书长认为不妨同时展开申诉程序阶段,以避免全民投票的举行日期被推迟得太久;这也符合双方公开表示的意愿。因此,有必要从 1998 年 12 月 1 日起公布身份查验委员会审定的除 H41、H61 和 J51/52 部

落群以外部落的暂定选民名单,以便从该日起开始就已经完成查验的部落进行申诉的程序。

9. 由于全民投票的举行还取决于事先采取何种措施以便将宣布有资格投票的难民及其直接亲属的回返,因此十分重要,摩洛哥政府、波利萨里奥阵线以及阿尔及利亚和毛里塔尼亚政府应尽快向联合国,特别是向难民专员办事处,提供一切必要便利和保证,使它们能够筹备难民在最佳条件下回返。在这方面,秘书长建议尽早使难民专员办事处在领土内派驻的人员和机构获得正式地位。

10. 最后,秘书长指出,他提请安全理事会审议的建议包括调整 1997 年 11 月 13 日的报告(S/1997/882)附件二所载的时间表。然而,只有双方在执行拟议方案方面进行无保留合作,同时安全理事会及时给予西撒特派团必要的行政、经费和人力资源,才能确保严格遵守新的截止日期。他指出,摩洛哥政府和波利萨里奥阵线都没有表示反对,并表示它们打算与西撒特派团积极合作,执行该报告中的建议。此外,这些建议也得到阿尔及利亚和毛里塔尼亚政府的欢迎,它们保证会给予全力支持。

#### 安全理事会第 1204(1998)号决议

11. 1998 年 10 月 30 日安全理事会通过第 1204(1998)号决议,其中决定将联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)的任务期限延长至 1998 年 12 月 17 日。安理会欢迎秘书长报告的第 4 段,其中述及关于 H41、H61 和 J51/52 部落群自愿个别接受查验的人的身份查验问题议定书、关于申诉程序的议定书、关于难民专员办事处在该区域活动的备忘录、和《解决计划》下一阶段工作的概要。其中呼吁双方至迟在 1998 年 11 月中旬同意这一揽子措施,以期能够积极考虑解决进程中的下一阶段的工作。安理会还欢迎摩洛哥当局同意难民专员办事处正式派人驻西撒哈拉,并欢迎波利萨里奥阵线同意在难民营恢复预先登记活动,安理会请双方采取具体行动,使难民专员办事处能开展必要的筹备工作,以便依照《解决计划》遣返有资格投票的撒哈拉难民及其直接亲属。安理会支持西撒特派团打算在 1998 年 12 月 1 日之前开始公布暂定选民名单,并请秘书长在 1998 年 12 月 11 日之前向安理会提出报告。

#### 1998 年 12 月 11 日秘书长的报告

12. 根据安全理事会第 1204(1998)号决议,秘书长在 1998 年 12 月 11 日向安理会提出进度报告

(S/1998/1160),其中他告诉安理会,按照其前一份报告的设想,他在特别代表查尔斯·邓巴先生和其他联合国高级官员的陪同下,于1998年11月7日访问了该地区。按照最初计划,他的访问是11月7日至16日,但其他地方的事态发展迫使他于11月12日返回总部。他于11月29日至12月2日继续进行访问,以便会见波利萨里奥阵线和阿尔及利亚当局。

13. 11月7日和8日,秘书长在努瓦克肖特受到毛里塔尼亚伊斯兰共和国总统马维亚·乌尔德·西德·艾哈迈德·塔亚的接见,并会见了总理和其他毛里塔尼亚政府高级官员。11月9日,他在西撒哈拉阿尤恩访问了西撒特派团总部,会见了摩洛哥内政大臣和一些撒哈拉知名人士。11月10日和11日,他在摩洛哥马拉喀什受到国王哈桑二世陛下的接见,并会见了王储西迪·穆罕默德、王子穆莱·拉西德、首相和其他政府高级官员。秘书长恢复对该地区的继续访问中,于11月30日会见了波利萨里奥阵线秘书长穆罕默德·阿卜杜勒阿齐兹、该阵线的其他高级官员和在阿尔及利亚廷托夫地区的一些撒哈拉知名人士。12月1日和2日,他在阿尔及尔受到利亚米纳·泽鲁阿尔总统的接见,并会见了总理和政府其他高级官员。

14. 秘书长报告说,在马拉喀什的讨论期间,摩洛哥当局一方面重申它们准备与难民专员办事处合作,另一方面对联合国提出的一揽子措施的主要内容表示关注,特别是关于同时执行申诉和查验程序的问题。摩洛哥当局指出,这不符合《解决计划》,并有损于所有申请者应享的公平待遇,同时在现阶段印发可能选民的暂定名单会引起公众的负面反应。秘书长同对方的人说,这些措施都是应双方要求而加速全民投票进程,其中任何措施都不会损害包括上述三个部落群在内的申请人获得身份查验和提出申诉的权利,联合国决心遵守公正与客观的原则。摩洛哥当局答应立刻对该一揽子措施作出正式答复。

15. 在廷杜夫,波利萨里奥阵线领导人正式接受了这一揽子措施,并提出了表示接受的备忘录。阿尔及利亚和毛里塔尼亚当局向秘书长保证他们将全面支持这一揽子措施。

16. 秘书长通知安全理事会说,1998年11月20日,摩洛哥外交和合作大臣向秘书长转交了一份备忘录,其中载有该国政府对议定书草案的正式答复。该备忘录证实了摩洛哥当局对拟议的这一揽子措施存在的疑问和

关切,并表示《解决计划》所依据的自决、合作与公正的原则似乎引起了质疑。

17. 安全理事会又获悉,1998年12月1日,身份查验委员会向双方送交了从1994年开始查验进程以来的查验结果。在此之前,委员会审查了所有档案,包括考虑了双方对个别案例的有关意见、申请人提供的补充材料、家属投票资格的对照查证及内部一致性措施。然而,鉴于摩洛哥政府在1998年11月20日给秘书长的备忘录内采取的立场以及没有在实地采取执行工作的具体步骤,身份查验委员会没有于1998年12月1日公布可能选民的暂定名单。

18. 秘书长报告最后指出,虽然这一揽子措施已被波利萨里奥阵线正式接受,并得到阿尔及利亚和毛里塔尼亚的全力支持,但摩洛哥政府1998年11月20日的备忘录中重申了在他访问马拉喀什期间该国政府表示的最初关切。他又说,执行他的提案而同时开展身份查验和申诉程序将清楚地表明双方准备,并愿意根据双方最近几个月公开表达的意愿,加速全民投票进程。鉴于摩洛哥表示关切,秘书长重申,拟议的措施将使所有申请人既有权获得初步身份查验听证机会又参加一个公正而全面的申诉程序。

19. 为能够开展进一步协商将导致并希望这些协商将导致在1999年1月31日之前就各项议定书达成协议,同时不损害拟议的这一揽子措施的完整性也不引起对议定书草案主要内容的疑问,秘书长建议将西撒特派团的任务期限延长至该日期。

### 安全理事会第1215(1998)号决议

20. 1998年12月17日安全理事会通过第1215(1998)号决议,其中决定将西撒特派团的任务期限延长到1999年1月31日,以便进一步协商,希望协商能导致就各方提出的各项议定书达成协议,而不损害秘书长提议的一揽子措施的实质或对其内容提出疑问。安理会在这方面注意到,执行秘书长提出的同时开展身份查验和申诉程序的提议,可以明确表现出双方愿意按照它们公开表示的意愿加速全民投票进程。安理会还呼吁双方和有关国家尽快同难民专员办事处签署拟议的难民遣返议定书,敦促摩洛哥政府接受难民专员办事处在领土内正式设立机构,并请双方采取具体行动使难民专员办事处能够为遣返有资格投票的撒哈拉难民进行必要的准备工作。安理会敦促摩洛哥政府迅速同秘书长签订部队地位协定,作为充分、及时部署西撒特派团组建的军事

部队的一项必要条件,并请秘书长在 1999 年 1 月 22 日前向安理会提出报告。

### 1999 年 1 月 28 日秘书长的报告

21. 秘书长在他 1999 年 1 月 28 日的报告(S/1999/88)中回顾说,波利萨里奥阵线正式接受了他为加速全民投票进程而提出的整套计划。摩洛哥政府方面对某些关键规定表示关注并要求作出澄清。

22. 在联合国与摩洛哥当局之间进行的协商于 1998 年 12 月底开始,并于 1999 年 1 月中得到加强,现在仍在拉巴特和纽约进行。秘书长还回顾,摩洛哥外交和合作大臣阿卜杜拉提夫·菲拉利向他转交了一份备忘录,其中载有摩洛哥政府对议定书草案的正式答复,并证实了摩洛哥当局对拟订措施的一些关键内容的疑虑和担心。秘书长在 1999 年 1 月 13 日的答复中,力求消除这些担心并对备忘录中提到的各点作出了澄清。

23. 为此,1999 年 1 月 18 日在拉巴特与摩洛哥内政大臣会谈之后,特别代表和身份查验委员会主席又于 1 月 21 日与摩洛哥代表团开始了一系列的每日协商,讨论有关投票人身份查验工作和申诉程序的议定书草案。在直到 1 月 25 日在拉巴特举行的这些会谈中,西撒特派团就上述文件中详述的措施作出了广泛的澄清。该代表团告知秘书长的特别代表,摩洛哥政府将需要几天的时间来研究这些澄清,并表示,摩洛哥政府打算参照西撒特派团的澄清,对议定书案文建议具体的书面修正,并认为这样才能使它接受这套措施。

24. 秘书长通知安理会说,由于本阶段内没有活动,并且上述协商仍未完成,50 名身份查验委员会人员的合同在 1998 年 12 月 31 日终止后未再延长,委员会的其他人员已调往西撒特派团担任行政职务。其余的委员会人员足以应付恢复身份查验活动和开始申诉进程的筹备工作。

25. 关于难民专员办事处的活动,秘书长通知安全理事会说,他的前一次报告已经说明,在廷杜夫剩余两个难民营恢复预先登记工作仍然需视一揽子建议的其他措施的执行情况而定。

26. 同时,难民专员办事处于 1999 年 1 月 7 日和 8 日在日内瓦会晤了摩洛哥的一个高级别代表团,代表团确认其政府决定允许难民专员办事处在领土正式设立机构。摩洛哥代表团和难民专员办事处还就难民遣返议定书草案举行了初步讨论。1999 年 1 月 18 日,摩洛哥

外交和合作大臣在给联合国难民事务高级专员的信中确认,其政府已决定允许难民专员办事处正式派人进驻。随后难民专员办事处和摩洛哥当局于 1 月 22 日和 23 日在拉巴特举行了初步讨论,确认了难民专员办事处设在阿尤恩的机构的行政模式。

27. 秘书长在报告结束前表示,在联合国及时递交了摩洛哥政府所要求的广泛澄清后,他期望摩洛哥政府即可向他的特别代表提出它说过的想对议定书案文作出的具体改动。假定此类改动不影响整套措施的精神与均衡,并使身份查验和申诉行动在整套措施设定的时限内尽量得到实际执行。现在的协商将可以迅速恢复身份查验,并开始申诉程序。

28. 秘书长欢迎摩洛哥政府决定正式确认难民专员办事处在领土内的地位,认为应尽快展开遣返有资格参加全民投票的难民及其直接亲属的筹备工作。他还表示,鉴于这项活动相当重要,希望波利萨里奥阵线允许廷杜夫难民营恢复登记前的业务活动。秘书长吁请摩洛哥政府同难民专员办事处立即就遣返议定书草案展开讨论。联合国方面将对波利萨里奥阵线及阿尔及利亚政府就议定书提出的评论意见迅速作出答复。

29. 综上所述,由于预期到现在正在进行的讨论将会就身份查验、申诉、遣返规划活动以及执行日历完全达成详尽的协议,秘书长建议将西撒特派团的任务期限再延长四个星期,至 1999 年 2 月 28 日。

### 安全理事会第 1228(1999)号决议

30. 1999 年 2 月 11 日,安全理事会通过第 1228(1999)号决议,其中决定将西撒特派团的任务期限延长到 1999 年 3 月 31 日,以便进行协商,希望并期待就身份查验、申诉和遣返规划活动议定书及执行日历的根本问题达成协议,而不损害秘书长整套建议的完整性或对其要点提出疑问,从而迅速恢复选民身份查验工作和开始申诉程序。安理会还请当事双方采取具体行动,使联合国难民事务高级专员办事处能够进行必要的筹备工作,以按照《解决计划》,遣返有资格投票的撒哈拉难民及其直接亲属。决议支持秘书长的打算:如果在秘书长提出下一份报告时,执行整套措施的前景仍然渺茫,则请他的个人特使重新评估西撒特派团任务的可行性。

### 1999 年 3 月 22 日秘书长的报告

31. 依照 1999 年 2 月 11 日安全理事会第 1228(1998)号决议,秘书长于 1999 年 3 月 22 日向安理会提出一份

报告(S/1999/307),其中他通知安理会说,在本报告所述期间,他的特别代表、身份查验委员会主席和委员会的其他工作人员继续与摩洛哥内政大臣及其他摩洛哥官员讨论这个方案。在讨论过程中,双方都就本身对一揽子措施应当如何实施的意见作了进一步的澄清。

32. 1999年2月25日和26日,拉巴特派一个代表团到联合国总部,就一揽子措施和身份查验及申诉议定书作进一步的协商。后来,秘书处于3月3日摘要地把维持一揽子措施所必要的关键要素转告摩洛哥政府。3月7日,主管维持和平行动的副秘书长在巴黎与摩洛哥内政大臣巴斯里继续进行讨论。3月22日摩洛哥常驻代表书面通知说,摩洛哥政府原则上接受提议的一揽子措施,但有一项了解,即将对身份查验和申诉议定书作出某些修正,西撒特派团并将向各方提供工作指令及一份订正时间表。联合国也在廷杜夫和纽约与波利萨里奥阵线就一揽子措施的进展情况进行了非正式协商。

33. 在这些讨论中,摩洛哥当局承认联合国的解释有理,因为它强调需要维护身份查验委员会的权力,以便在维护每个申请人的权利的同时避免在申诉听证时重新查验身份,同时又在合理可信的时限内完成身份查验和申诉工作。在这一基础上,摩洛哥当局要求进行身份查验和申诉工作的方法与在2000年3月举行大选的目标相配合。他们还要求在恢复身份查验之日后一个月内即受理申诉,并于该日公布一份根据已查验的申请人拟订的可能投票人暂定名单。经此改动后,议定书和时间表要据此作调整。

34. 西撒特派团还通知安全理事会说,准备在1999年3月底向有关各方提出其中载列必要修正、包括订正日期的身份查验和申诉议定书订正文本,以便利其今后的工作,确保它完全负起责任。西撒特派团将同时向各方提出详细的工作指令以及一份订正时间表,以实施这些议定书。鉴于双方均承诺遵守一揽子措施的实质内容,秘书长希望,有关工作可以在严格遵守一揽子措施所依据的公正原则的情况下进行,并希望在合理的时间内完成这些工作。

35. 秘书长通知安全理事会说,他的特别代表先前商定的任期将在1999年3月31日到期,他已接受了他的辞呈。辞呈于该日生效。秘书长感谢邓巴先生为西撒哈拉的和平事业作出了巨大努力,并对他的领导才能和他在完成这一艰巨任务时所表现出的杰出献身精神和专业精神表示敬意。

36. 秘书长还通知安理会说,联合国与摩洛哥于1999年2月11日签署了部队地位协定。关于列有携带武器规定的协定第42段,预期西撒特派团和摩洛哥当局不久会作出一项安排,详细规定如何执行这些规定。

37. 西撒特派团主动同双方接洽,以标出并销毁特派团任务地区的地雷和未爆弹药。西撒特派团与摩洛哥王国陆军于1999年3月11日和12日在阿加迪尔举行了协调会议,签署了一项军事协议,协议就以下事项交换情报:以前查明的位于防卫沙墙(护坡)以西和以北地区的所有地雷和未爆弹药,由摩洛哥王国陆军逐步清除;以及任何与地雷和未爆弹药有关的事件。波利萨里奥阵线虽然在当地就这一问题提供了合作,但尚未回答特派团指挥官的建议,参与类似的努力。

38. 摩洛哥政府在1999年1月给予难民专员办事处在西撒哈拉领土的正式地位,该组织于1999年3月迁入在欧云的新办公房地。摩洛哥政府表示,难民专员办事处进行的非技术性遣返筹备工作应等到难民遣返议定书签署之后才开始,在此期间,难民专员办事处可着手进行纯技术性的工作。难民专员办事处与摩洛哥政府对应人员于1999年1月29日和2月23日讨论了开始这一活动的问题。按照上一次会议的协议,难民专员办事处于1999年3月5日以书面提议,共同侦察该领土内的遣返道路。

39. 难民专员办事处继续在廷杜夫难民营积极工作,并经常出访难民,以求了解他们的需要,巩固多年来建立起来的信心。难民专员办事处也在廷杜夫加强与各非政府机构和执行伙伴的协调作用,共同确定在各种部门援助难民的需要,以及在难民营中更有针对性地发挥援助作用,更好地规划遣返。不过,难民专员办事处无法在廷杜夫其余的两个难民营恢复预先登记,因为波利萨里奥阵线维持其较早前的立场,即此项工作仍然须视一揽子提议的其他措施是否得到执行而定。

40. 秘书长表示,自他上次报告后,联合国已向摩洛哥当局作出的澄清和解释,希望这将使这个进程得以不再拖延地向前推进。他并再次欢迎波利萨里奥阵线迅速答复。

41. 秘书长通知安全理事会说,鉴于他的特别代表辞职,在安理会就西撒特派团的未来地位作出决定之前,他已指定身份查验委员会主席罗宾·金洛克担任代理特别代表,并立即生效。金洛克先生将能以此身份继续与有关各方进行协商,以执行联合国的一揽子措施。

42. 他建议把西撒特派团的任务期限延长至 1999 年 4 月 30 日,希望这一延长将提供充分时间,使所有有关各方就执行身份查验和申诉议定书的细节,包括订正执行时间表,达成谅解。

### 安全理事会第 1232(1999)号决议

43. 1999 年 3 月 30 日,安全理事会通过第 1232(1999)号决议,其中安理会决定将西撒特派团的任务期限延长到 1999 年 4 月 30 日,以便有关各方以保持秘书长整套措施完整性的方式,就身份查验和申诉议定书、包括订正执行时间表的详细执行方式达成谅解。安全理事会请双方开展必要的讨论,就难民遣返议定书达成协议,以便可以开始进行各方面必要工作,为遣返难民铺平道路,包括采取建立信任的措施。在这方面,它欢迎波利萨里奥阵线关于允许联合国难民事务高级专员办事处在廷杜夫恢复预先登记活动的决定。安理会还欢迎摩洛哥政府和西撒特派团部队指挥官签署关于地雷和未爆弹药的协定,并促请波利萨里奥阵线作出类似的努力。安理会请秘书长在 1999 年 4 月 23 日之前向安理会报告情况。

### 1999 年 4 月 27 日秘书长的报告

44. 秘书长根据 1999 年 3 月 30 日第 1232(1999)号决议,于 1999 年 4 月 27 日向安理会提交关于西撒哈拉局势的全面报告(S/1999/483)。秘书长在报告中回顾他曾于 1998 年年底访问该地区,而且当时摩洛哥和波利萨里奥阵线都接受在 1998 年 10 月份向它们提出的联合国整套建议。同双方所进行的讨论以及摩洛哥所提出的建议使得可以草拟关于身份查验和申诉程序的修正议定书,以及为这些议定书的执行制定详细的作业指示。执行修正议定书的作业指示规定,身份查验工作于 1999 年 6 月 1 日恢复,并于 1999 年 11 月完成(条件是摩洛哥后来证实它将派两名酋长去查验 H61 艾特乌萨部落群申请人的身份),规定申诉程序于 1999 年 7 月 1 日开始,并于 2000 年 2 月结束。全民投票进程的订正简历预期,在当事双方的继续合作下,过渡时期可在 2000 年 2 月开始,以期在 2000 年 7 月举行全民投票。在西撒特派团与摩洛哥王国部队于 1999 年 3 月 12 日签订关于标出和销毁特派团任务地区的地雷和未爆弹药的军事协定之后,首次排雷行动已经顺利完成。

45. 西撒特派团部队指挥官在 4 月 5 日与波利萨里奥阵线部队签定了类似的军事协定。秘书长还说,他曾在上一次报告(S/1999/307)中指出,不要因为作了这些努力

就认为不必在适当时候部署清除地雷小组来完成特派团关于地雷的工作任务,特别是为具备投票资格的撒哈拉难民及其直接家属而设的遣返方案所要求的任务。

46. 同时,难民专员办事处与西撒特派团密切协商和协调,继续进行准备工作,以按照《解决计划》(S/21360 及 S/22464 和 Corr.1)遣返撒哈拉难民。难民专员办事处于 1999 年 4 月 8 日与摩洛哥内政大臣在阿尤恩会晤,获得保证说,它可按照先前的请求,开始在该领土进行准备活动,包括建立信任措施、基础设施建设和后勤规划。

47. 全民投票进程的订正简历中包含西撒特派团估计的进度,即分别于 1999 年 11 月和 2000 年 2 月完成身份查验和申诉程序,于 2000 年 2 月开始过渡时期,进而于 2000 年 6 月至 7 月展开全民投票宣传运动,于 2000 年 7 月底进行实际全民投票。但是,秘书长指出,该日历能否按时执行取决于许多重要前提,其中包括安全理事会授权于 1999 年 6 月开始为全面部署西撒特派团部队作准备;各当事方在 H41、H61 和 J51/52 部落群个别申请人的身份查验过程中给予全面合作,以保持严格的方案,不出现过去所经历的延误和中断;预期申诉程序不会变成对所有查明不合格的申请人进行第二轮身份查验;在 1999 年底为遣返作好规划安排;在 2000 年 1 月前部署建制军事部队、增派军事观察员和民警;裁减和限制双方部队;清除遣返道路的地雷;宣布大赦;遣返过程在 16 个星期内完成,这比难民专员办事处目前估计的时间短得多。

48. 1999 年 5 月 13 日,秘书长在 1999 年 4 月 27 日报告的增编(S/1999/483/Add.1)中向安理会提出他在摩洛哥和波利萨里奥阵线双方代表于 1999 年 4 月 12 日至 26 日在总部与联合国举行讨论结束后,向双方递交的五份文件。这五份文件的标题为:关于属 H41、H61 和 J51/52 族群的余下申请人个人申请查验的议定书;关于属 H41、H61 和 J51/52 族群的余下申请人个人申请查验工作作业准则;西撒哈拉全民投票申诉程序;关于实施申诉程序的作业准则;《解决计划》执行时间表。波利萨里奥阵线和摩洛哥分别于 4 月 28 日和 5 月 7 日写信给秘书长,通知他说,它们已接受上述模式。

### 安全理事会第 1235(1999)号决议

49. 1999 年 4 月 30 日,安全理事会通过 1235(1999)号决议,将联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)的任务期限延长到 1999 年 5 月 14 日,并请秘书长将《解决计划》在执行方面的一切重大发展同双方达成

的协议,以及西撒特派团任务的持续可行性,随时通报安理会。

### 安全理事会第 1238(1999)号决议

50. 1999 年 5 月 14 日,安全理事会通过第 1238(1999)号决议,其中安理会决定将西撒特派团的任务期限延长到 1999 年 9 月 14 日,并请秘书长每 45 天提出报告,说明执行《解决计划》的重大进展。安理会要求秘书长特别汇报除其他外将成为安理会审议进一步延长西撒特派团任务期限的基础的下列问题:双方在恢复选民身份查验和开始申诉程序期间全面、彻底地合作;摩洛哥政府同意《部队地位协定》第 42 段的执行方式;双方同意关于难民问题的议定书;证实难民专员办事处已在该地区全面运作。安理会又请难民专员办事处就建立信任措施及其执行时间表向安理会提出建议;

### 1999 年 6 月 25 日秘书长的报告

51. 根据安全理事会第 1238(1999)号决议,秘书长于 6 月 25 日向安理会提出报告(S/1999/721),其中秘书长回顾他曾于 1999 年 5 月 18 日通知安全理事会,他决定任命威廉·伊格尔顿(美利坚合众国)为他的西撒哈拉问题特别代表(S/1999/590)。安理会主席 5 月 21 日写信给他(S/1999/591),表示安理会注意到他的决定。秘书长在报告中通知安理会,伊格尔顿先生已于 5 月 21 日履职,并在前往任务地区之前,同秘书长个人特使和联合国高级官员、其中包括联合国难民事务高级专员以及双方和有关会员国的代表进行了协商。随后,伊格尔顿先生飞抵拉巴特,并在那里受到了摩洛哥国王哈桑二世陛的接待。他也会晤了摩洛哥高级官员。在阿尔及利亚的亚廷杜夫,他同波利萨里奥阵线秘书长穆罕默德·阿卜杜勒阿齐兹及波利萨里奥阵线其他高级官员举行了会晤。他还访问了阿尤恩,接着又访问了努瓦克肖特,同毛里塔尼亚总统马维亚·乌尔德·西德·艾哈迈德·塔亚及毛里塔尼亚其他高级官员会晤。最后,他访问了阿尔及尔,同阿卜杜勒阿齐兹·布特弗利卡总统及阿尔及利亚其他高级官员会晤。双方以及各邻国均表示支持他的努力,而且它们均承诺执行《解决计划》。1999 年 6 月 15 日,身份查验工作在领土阿尤恩的一个中心和廷杜夫地区斯马拉营的另一中心如期恢复举行。6 月 21 日,在摩洛哥南部的坦坦和古利明又开设了两个中心。其他身份查验中心将于数星期后开设。截至 1999 年 6 月 24 日,自 1994 年 8 月 28 日以来已接受身份查验的总人数为 149 577。

52. 难民专员办事处与西撒特派团密切协商和协调,继续进行准备工作,以按照《解决计划》遣返撒哈拉难民,并对领土进行了摩洛哥-西撒特派团联合探索。此外,正在进行了预先登记工作,以查明难民是否愿意遣返并确定他们在领土内的最终目的地。难民专员办事处还为在难民营和在领土上建立信心和信任,起草了一份关于跨界建立信任措施的行动计划草案。这项计划草案及规定时限将根据安全理事会第 1238(1999)号决议的要求,在安全理事会非正式协商期间提交安理会,然后再提交当事双方,以供讨论执行程序。最后,秘书长指出,在双方的合作下,正按计划执行与双方签订的关于恢复身份查验和开始申诉进程的协定。重要的是,双方必须在此方面有始有终,特别是在 1999 年 7 月 15 日公布暂定选民名单第一部分的同时展开申诉进程。

### 1999 年 8 月 12 日秘书长的报告

53. 1999 年 8 月 12 日,秘书长依照安全理事会第 1238(1999)号决议向安全理事会提出进度报告(S/1999/875)。秘书长在报告中说,他的特别代表已继续同双方和有关的会员国进行协商,以期确保《解决计划》和联合国一揽子措施的关键规定付诸执行。这包括开始已经查验的申请人的申诉过程,以及同时查验来自某些部落群的其余的申请人,还包括难民及住在领土外有资格投票的撒哈拉人连同其直接亲属的返回的必要筹备工作。摩洛哥和波里萨里奥阵线都对整套措施所设想的时限受到尊重表示满意,这些时限即在 6 月 15 日恢复查验过程,及公布合格者暂定名单的第一部分,并在 7 月 15 日开始申诉过程。与此同时,双方对执行这个计划的未来阶段表示了审慎的乐观。

54. 秘书长告知安全理事会,他出席了 7 月 25 日哈桑二世国王的丧礼,在拉巴特时并同穆罕默德六世国王陛下和摩洛哥政府的高级官员、阿尔及利亚的阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡总统以及同他的个人特使和特别代表简短会晤。穆罕默德六世国王陛下在他 7 月 30 日登基演说中重申他对摩洛哥领土完整的承诺,通过在联合国主持下举行“认可”全民投票。同一天,布特弗利卡总统重申西撒哈拉问题应由联合国在休斯顿协定框架内处理,阿尔及利亚同摩洛哥的双边关系问题则应由这两国处理。

55. 7 月 31 日摩洛哥内政大臣德里斯·巴斯里在拉巴特同秘书长的特别代表和查验委员会主席的会谈上,证实摩洛哥决心开始举行全民投票,并敦促有关各方加快



遣返撒哈拉难民的准备工作,同时请难民专员办事处增加这方面的活动。

56. 7月9日秘书长的特别代表在拉巴特同内政部长巴斯里会晤,他重申摩洛哥对于查验委员会在整个查验过程所进行的审查工作中剔除了几千名申请人表示关切。摩洛哥外交大臣在5月14日的信中表示了类似的关切,秘书长1999年7月9日给他的答复中强调,如果最后确定没有确实理由将他们从暂定选民名单中剔除,这些申请人将有充分机会通过申诉程序设法取得补救。秘书长在信中还解释审查程序,这个程序可能改变进行面谈的身份查验委员会成员的最初决定,而将申请人列入暂定名单或从名单中剔除。

57. 有两个问题给 H61 群某些部落的身份查验工作造成了耽搁,即任命酋长及基顾问的问题。依照身份查验议定书(见 S/1999/483/Add.1)第9段规定,双方应各任命两名酋长,负责查验 Ait Ousa 部落申请人的身份,头两名在1999年6月1日之前任命,后两名在1999年8月1日之前任命。目前仍等待摩洛哥对后者的任命。关于酋长的顾问,这个问题仅涉及身份查验议定书第10段所列的13个部落。在这方面,摩洛哥对波利萨里奥阵线指定的顾问不是有关部落的成员提出异议。身份查验委员会和联合国秘书处认为,依照身份查验议定书第10段规定,为13个部落中每个部落指定的顾问不一定需是该部落的成员。对这些部落申请人身份的查验工作原定于1999年6月30日开始,后来不得不推迟,等待这个问题得到解决为止。自1994年8月24日查验程序成立以来,已面谈的申请人共155 923名。

58. 1999年7月15日身份查验委员会开始了申诉程序,当时秘书长的特别代表向双方提供并公布了有权投票者暂定名单的第一部分。这第一部分名单包括在1994年8月28日至1995年12月22日和1997年12月3日至1998年9月3日申诉进程头两个阶段中所查验身份的147 249人中已查明有资格投票的84 251名申请人的姓名。

59. 在本报告所述期间,难民专员办事处与西撒特派团密切协商和协调,继续进行准备工作,以按照《解决计划》遣返撒哈拉难民。根据执行《解决计划》订正时间表,难民专员办事处的一个特派团于1999年7月13日至15日访问了阿尤恩,同西撒特派团讨论目前进行的筹备遣返撒哈拉难民问题。讨论重点是未决的政治问题、后勤规划、建立信托措施和行政事务。难民专员办事处和西撒特派团同意需要采取共同的做法,并决定

1999年9月在阿尤恩举行一次后续行动联合工作会议。

60. 1999年7月15日在拉巴特同难民专员办事处的短暂会晤时,内政大臣巴斯里代表政府表示充分支持和合作,使难民专员办事处能够根据其任务规定和《解决计划》的规定完成难民回返工作。同时,秘书长的特别代表同难民专员办事处一起访问了廷杜夫。他在廷杜夫会见了波利萨里奥阵线秘书长穆罕默德·阿卜杜拉齐兹、该组织的西撒特派团协调员埃姆哈迈德·哈达德及波利萨里奥阵线其他官员,以审查目前对遣返难民的规划和其他问题。

61. 1999年6月提交安全理事会的关于建立信任措施的行动计划草案后来提交给当事双方,以期取得它们对执行程序 and 时限的合作。在初步讨论期间,双方同意这种跨界活动对于在难民营内和在领土上建立信任十分重要。这项计划草案将在廷杜夫同波利萨里奥阵线讨论,并且将在1999年8月底的访问期间同摩洛哥当局讨论。

62. 秘书长结论表示,恢复身份查验作业和开始申诉程序,以及公布暂定选民名单第一部分,都已经完成。难民专员办事处和西撒特派团同有关各方现在正在加紧遣返难民的准备工作。现在必须通过建立联络设施和访问,迅速执行建立信任措施。

63. 与此同时,秘书长说,必须认识到拖延解决身份查验作业中的若干问题,逐次开放申诉中心,加上难以满足所需的工作人员,都影响到全民投票进程的时间表的一部分。秘书处正在作出特别努力,使身份查验委员会的工作人员增加到所需的人数。但是,双方同西撒特派团充分合作,以及时完成身份查验和申诉过程,仍是最必要的。